


Утверждаю / *Approved by:*
И.о. главного управляющего директора
ООО "Норд Империял" /
Additional charge of CEO, LLC Nord Imperial


23.08.2024 / Swaminathan Dandapani Viswanathan

Техническое задание / *Technical assignment*

*на реализацию сырой нефти Двойного месторождения Каргасокского района в соответствии ГОСТ Р 51858-2002 в период май-октябрь 2026 г. /
Sale of crude oil of Dvoynoye field of the Kargasok locality, which meets the requirements of GOST R 51858-2002 May - October 2026*

№	Название / Name	Количество***, тонн / Qty, tns
1	Май / May 2026	750**
2	Июнь / June 2026	340*
3	Июль / July 2026	340*
4	Август / August 2026	340*
5	Сентябрь / September 2026	*
6	Октябрь / October 2026	*
	ИТОГО / TOTAL 2026	1 770***

* Указано количество продукции накопленное к вывозу на 1-ое число месяца / *Quantity of products accumulated for transportation as on the 1st day of the month.*


** Указано количество продукции накопленное к вывозу на 15-ое число месяца / *Quantity of products accumulated for transportation as on the 15st day of the month.*

*** Количество продукции к вывозу в конкретном месяце может меняться и зависит от погодных и природных условий / *Quantity of products for move-out in a particular month may vary and depends on weather and natural conditions*

1. Самовывоз продукции с месторождения Двойное Каргасокского района. / *Pickup of the products from Dvoynoye field of Kargasok district.*
2. Условия реализации: 100 % предоплата реализуемого объема продукции. / *Terms of sale: 100% pre-payment for the procured volume of products.*
3. Наличие собственного/арендованного специализированного речного транспорта, достаточного для вывоза реализуемого объема продукции. / *Availability of own/leased special-purpose river transport sufficient for transportation of the procured volume of products.*
4. Специализированный речной транспорт должен отвечать установленным требованиям Государственных стандартов. Специализированный транспорт должен быть оборудован помпами, шлангами для раскочки. / *The special-purpose river transport shall meet the State standard requirements. The special-purpose transport shall be equipped with pumps, hoses for pumping out.*
5. Наличие лицензии на перевозку опасных грузов. / *Availability of the license for transport of dangerous goods.*
6. Наличие лицензии на ПРП опасных грузов. / *Availability of the license for handling of dangerous goods.*

Согласовано / Concurred by

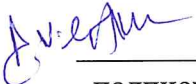
Главный финансовый директор /
Chief Financial Officer


23/03/26

Рахул М. Пураник /
Rahul M. Puranik

подпись/signature

Главный советник по разведочной геологии
и разработке месторождений,
и.о. главного советника по управлению
персоналом, договорным, юридическим
и коммерческим вопросам /
*Chief Advisor for Exploration and Development,
Additional charge of Chief Advisor for HR,
Contracts, Legal and Commercial*


20-03-2026

Химаншу П.А. Топно /
Himanshu P.A. Topno

подпись/signature


Генеральный директор
ООО «Норд Империял» /
General Director of LLC Nord Imperial


20-03-2026

А.В. Бакланов /
A.V. Baklanov

подпись/signature


Заместитель генерального директора
по экономике и финансам
ООО "Норд Империял" /
*Deputy General Director for Economy
and Finance of LLC Nord Imperial*



А.М. Пьявко /
A.M. Pyavko

подпись/signature

Начальник департамента
по подготовке и транспортировке нефти
и переработке газа ООО "Норд Империял" /
*Head of oil transportation and
gas processing division of LLC Nord Imperial*



А.А. Нилкин /
A.A. Nilkin

подпись/signature

Ведущий экономист ПЭО /
*Leading economist of Planning
and Economics department*



В.Н. Лазарев /
V.N. Lazarev

подпись/signature